Parque Natural do Faial
Faial Nature Park

O percurso atravessa áreas protegidas. É responsabilidade de todos nós contribuirmos para a sua proteção, bem como assegurar a sua biodiversidade através da conservação destes habitats naturais.

The trail goes through protected areas. It's our responsability to contribute to its protection, as well as to assure its biodiversity through the conservation of these natural habitats.

Horta



Vista sobre a marina da Horta
View over the marina of Horta



Casa dos Dabney
The house of Dabney

Monte Queimado
86 m

Porto Pim

Forte de S. Sebastião

Casa dos Dabney

Observatório do Mar dos Açores

Aquário do Porto Pim



Miradouro da Lira
Lira Viewpoint

38° 31' 23,79" N
28° 37' 28,65" W

Monte da Guia
145 m



Caldeirinhas
Caldeirinhas

Caldeirinhas

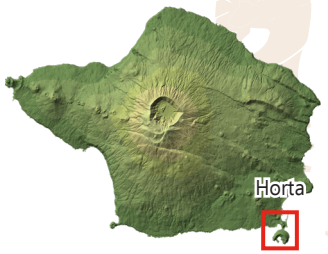
Forte da Greta

0 0,125 0,25 km

© **Informação geográfica:** Governo dos Açores (Secretaria Regional do Ambiente e Ação Climática e Direção Regional do Turismo) | Municípios da RAA | CIGeoE, 2001

percurso pedestre
walking trail

Faial



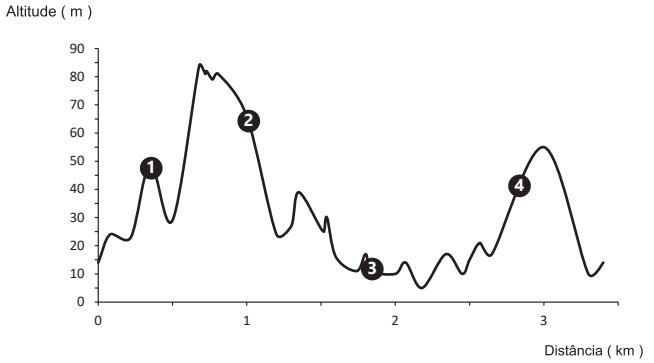
Caminho certo *Right way*

Caminho errado *Wrong way*

Vire à direita *Turn right*

Vire à esquerda *Turn left*

Topografia do Trilho / Trail´s topography



Parque Natural do Faial
Faial Nature Park

Paisagem Protegida *Protected Landscape*

Reserva Natural *Nature Reserve*

Área Protegida de Gestão de Recursos *Protected Area of Resources Management*

Alojamento Turístico *Accommodation*

Restaurante *Restaurant*

Miradouro *Viewpoint*

Centro de Ciência *Science Centre*

Ponto de Interesse *Point of Interest*

Zona Balnear *Bathing Area*

Monumento/Museu *Monument/Museum*

Estacionamento *Parking*

Geossítio *Geosite*

Património Religioso *Religious Hermitage*

Porto Marítimo *Harbour*

Esta rota circular desenrola-se entre os Montes da Guia e Queimado, locais de grande importância histórica Faialense. Dada a sua localização estratégica, a península foi fulcral no desenvolvimento das telecomunicações entre a Europa e Estados Unidos, onde em 1893 foi instalado o primeiro cabo telegráfico submarino, em funcionamento até 1969 e crucial em períodos como as Grandes Guerras Mundiais.

Comece o percurso junto ao parque de estacionamento da praia do Porto Pim. Passe pelo Observatório do Mar dos Açores e com as instalações à sua direita, suba até ao miradouro da Lira. Deste ponto é possível ver a baía com o forte de São Sebastião na margem oposta (foto 1). Por todo o percurso existem algumas fortificações de protecção marítima dos séculos XVI e XVII, baptizando o local como Porto Pim, equivalente a Porto Seguro.

Prossiga até à estrada onde deverá seguir à direita, transpondo a capela de Nossa Senhora da Guia. Continue para Sul com as Caldeirinhas (crateras do vulcão submarino do Monte da Guia) à sua esquerda (foto 2), até o percurso virar para Norte com vista para a praia. Passe pelo Aquário do Porto Pim, local de exibição das espécies mais comuns do mar dos Açores e seguidamente pela casa dos Dabney (foto 3).

A família habitou aqui entre 1806 até 1894, deixando um imenso património edificado, recuperado pelo Parque Natural de Ilha. Nesta fase o trilho segue à esquerda ao longo da praia, abandonando o Monte da Guia e entrando no Monte Queimado, um vulcão de génese terrestre.

No final da praia siga à direita pela Rua da Rosa e no final novamente à direita pelo cume do Monte Queimado. Antes do topo aproveite para descansar e apreciar a vista sobre a marina da Horta (foto 4).

O caminho continua até ao parque de estacionamento, local onde começou o percurso. Após a caminhada aproveite para conhecer melhor todos os locais de interesse ao longo do percurso.

This circular route develops between Montes da Guia and Queimado, places of huge historical importance in Faial. Because of its strategic location, the peninsula was vital in the development of the telecommunications between Europe and the United States, where, in 1893 was installed the first underwater telegraphic cable, working until 1969 and crucial in periods such as the World Wars.

Begin the trail near the parking place of the Porto Pim beach. Pass by the Observatório do Mar dos Açores and with the facilities on your right, go up until the viewpoint of Lira. From here it is possible to see the bay with the fortress of São Sebastião on the opposite bank (photo 1). All along the trail there are several fortifications for maritime protection from the XVI and XVII century, baptizing the place as Porto Pim, meaning Safe Harbor.

Continue until the road where you should follow right, crossing the chapel of Nossa Senhora da Guia. Proceed South, with Caldeirinhas (underwater volcano craters of Monte Guia) on your left (photo 2), until the trail turns North with view over the beach. Pass by the Porto Pim Aquarium, where most of the common species of the Azorean seas are exhibited, and afterwards, the house of Dabney (photo 3).

The family lived here from 1806 to 1894, leaving an enormous edified heritage, recovered by the Parque Natural de Ilha.
At this stage of the walk, follow left along the beach, leaving Monte da Guia and entering Monte Queimado, a volcano of terrestrial origin.

At the end of the beach follow right by Rua da Rosa and at the end, turn right again by the peak of Monte Queimado. Before reaching the top, profit to rest and enjoy the view over the marina of Horta (photo 4).

The trail continues until the parking place, place where the walk began. After the walk, profit to visit all the places of interest along the trail.

Avaliação Global | *Overall Rating*

Fácil *Easy* — Médio *Medium* — Difícil *Hard*

Grau de Perigosidade | *Danger Degree*

Familiar *Family* — Pedestrianista *Walker* — Montanhista *Mountaineer*

Utilização do Percurso Pedestre | *Use of the Walking Trail*

Bicicletas *Bicycles* — Motorizados *Motorized* — Equestres *Equestrian* — Ondulado *Wavy trail* — Equipamento *Equipment*

Atenção: Possível circulação | ***Attention:*** *Possible circulation*

Código de ética e conduta do pedestrianista:

1. Antes de iniciar a caminhada, informe sempre alguém de qual o percurso que irá fazer e quando pretende começar.
2. Certifique-se de que possui o equipamento adequado e os mantimentos necessários.
3. Evite sair do trilho identificado, não utilize atalhos.
4. Feche todos os portões que abrir ao longo do percurso.

Ethic and behaviour code for hikers:

1. Before starting the walk always inform someone about the trail you will take and when you intend to start it.
2. Make sure you have the adequate equipment and enough supplies.
3. Avoid leaving the identified trail and do not take shortcuts.
4. Throughout the course, leave all gates closed.

Em caso de emergência refira o último poste numerado pelo qual passou.
In case of emergency mention the last numbered post that you passed by.



Número Nacional de Emergência Emergency Call Number **112**

ALERT4YOU TURISMO SEGURO

turismo.azores.gov.pt

trails.visitazores.com

GOVERNO DOS AÇORES

Direção Regional do Turismo
Regional Directorate for Tourism
Tel: +351 292 200 500
e-mail: acoresturismo@azores.gov.pt

Posto de Informação Turística do Faial
Faial Tourism Office
Tel: +351 292 200 569
e-mail: pt.fai@azores.gov.pt

açores

percurso pedestre
walking trail

Corvo
Flores
São Jorge
Pico
Graciosa
Terceira
São Miguel
Santa Maria
Faial

PRC 08 FAI

Entre Montes

Duração *Duration* 01h30

Extensão *Length* 3,4 km



CERTIFICADO AÇORES PELA NATUREZA